

**Listing of the Claims:**

The following is a complete listing of all the claims in the application, with an indication of the status of each:

- 1        Claim 1 (Currently Amended). An electronic mail transfer device for  
2        relaying an electronic mail transmitted from a transmission terminal  
3        through a communication line and transferring the electronic mail thus  
4        relayed to a reception terminal, comprising:  
5                means for converting an the electronic mail address of the  
6        transmission source of the electronic mail which is transmitted from said  
7        transmission terminal through said communication line to another  
8        electronic mail address by combining the electronic mail address and  
9        information appending to the electronic mail, which is varied with every  
10       transmission destination, the information being generated at said electronic  
11       mail transfer device, and then transferring the electronic mail with the  
12       information to said reception terminal; and  
13                means for converting the address of a transmission destination of a  
14       reply electronic mail to the address of the transmission source before the  
15       address conversion on the basis of the information appending to the reply  
16       electronic mail and then transferring the reply electronic mail to said  
17       transmission terminal when the reply electronic mail to the electronic mail  
18       is transmitted from said reception terminal.
- 1        2 (Previously presented). The electronic mail transfer device as claimed in  
2        claim 1, further comprising:  
3                means for storing the electronic mail address of the transmission  
4        source of the electronic mail transmitted from said transmission terminal  
5        and the information appending to the electronic mail in a memory while  
6        the electronic mail address and the information are associated with each  
7        other; and  
8                means for referring to said memory and extracting the electronic  
9        mail address of the transmission source of the electronic mail transmitted

10 from said transmission terminal on the basis of the information appending  
11 to a reply electronic mail transmitted from said reception terminal.

1 3 (Original). The electronic mail transfer device as claimed in claim 1,  
2 wherein the another electronic mail address contains the address allocated  
3 to said electronic mail transfer device.

1 4 (Original). The electronic mail transfer device as claimed in claim 2  
2 wherein the information appending to the electronic mail is a header of the  
3 electronic mail.

1 5 (Original). The electronic mail transfer device as claimed in claim 2,  
2 further comprising means for canceling the information appending to the  
3 electronic mail from said memory after a predetermined time elapses from  
4 the time when said transmission terminal transmits the electronic mail, or  
5 when the number of reply electronic mails exceeds a predetermined  
6 number, or on the basis of an instruction from said transmission terminal.

1 6 (Original). An electronic mail transfer system comprising:  
2 said electronic mail transfer device as claimed in claim 1;  
3 a transmission terminal for transmitting an electronic mail to said  
4 electronic mail transfer device; and  
5 a reception terminal for receiving an electronic mail transmitted  
6 from said electronic mail transfer device.

1 7 (Original). A transmission terminal for transmitting an electronic mail  
2 through a communication line to said electronic mail transfer device as  
3 claimed in claim 1.

1 8 (Original). A reception terminal for receiving an electronic mail  
2 transmitted from said electronic mail transfer device as claimed in claim 1  
3 through a communication line.

9-14. Canceled

1        15 (Currently Amended). An electronic mail transfer device for relaying  
2        an electronic mail transmitted from a transmission terminal through a  
3        communication line and transferring the electronic mail thus relayed to a  
4        reception terminal, comprising:  
5                means for converting ~~the~~ an electronic mail address of the  
6        transmission source of the electronic mail which is transmitted from said  
7        transmission terminal through said communication line to another  
8        electronic mail address by combining the electronic mail address and  
9        information appending to the electronic mail, the information being  
10       generated at said electronic mail transfer device, and then transferring the  
11       electronic mail with the information to said reception terminal; and  
12                means for converting the address of a transmission destination to a  
13       reply electronic mail to the address of the transmission source before the  
14       address conversion on the basis of the information appending to the reply  
15       electronic mail and then transferring the reply electronic mail to said  
16       transmission terminal when the reply electronic mail to the electronic mail  
17       is transmitted from said reception terminal.